

RENATO FUCINI

CINQUANTA NUOVI SONETTI
IN VERNACOLO PISANO

1878 - 1882

I

ER CENTINARIO.¹

CLEMENTE

Per tu' regola enorme,² er Centinario
È 'na specie di festa, si dirrà,
Che nun si trova mai drent'ar Lunario.
E 'r motivo di falla eccolo 'va.³
Presempio, ora dicàmo, c'è 'r Sor Mario
Si strugge della 'roce perché 'un l'ha;
Cerca d'un omo morto che è preclario,
Fa la festa e 'r Governo gliela da.

TORELLO

Nun ho capito nulla, sai. Cremente.

CLEMENTE

Me lo pensavo. O ascortami, Torello,
Ti spiegherò la 'osa 'iaramente.
Tè crepi oggi, d'un corpo 'n der cervello
Doppo cent'anni, nun ti fanno niente
Er Centinario tuo sarebbe 'vello.

Firenze, 1879.

1. Nei primi cento sonetti, avendo preso per tipo i beceri più degradati, mi piacque sostituire la *elle* alla *erre*, come molti di costoro fanno parlando. In questi nuovi sonetti, coll'intendimento di seguire la regola piuttosto che l'eccezione, non l'ho fatto, perché dal volgo pisano, come da tutti gli altri della Toscana, si batte invece la *erre* con forza e si fa più comunemente la sostituzione inversa, come saltare per saltare, dorce per dolce, ecc. — 2. Per tua regola e norma. — 3. qua.

II

UN SALUTO

BISTA

Dunque ci dibandoni!

NERI

Vado via:
Nun ne vo' più, voglio muta' paese;
Qui: stroncassi, stianta' dalla fatia
E 'un buscassi nemmen le male spese.

BISTA

Felice tè! bella mi' Lombardia:
Be' mi' tempi! È vent'anni e pare un mese!
Se a caso 'nciampi...

NERI

Ho 'nteso, c'è l'amia!
L'ho a saluta'? si 'iama Beppa, Agnese? ..

BISTA

Nomi 'un n'aveva; ma era tanto bona!
Sempre 'on me, nun mi lassava mai
Anco per trenta miglia alla pedona..

NERI

È morta?!

BISTA

O senti: mi saluterai,
Se batti là 'n sur Po' 'n verso 'Remona,
Quella gamba di mio che ci lassai.

Pistoia, 1880

III.

LE 'NVENZIONE

Propio bisogna di' che propriamente
L'omo moderno n'ha 'nventate tante
Che da 'nventa' 'un li resta guasi niente,
Sarvo che l'omo gravido e 'r volante;*
Ma quando 'rivan lì, quarsia sapiente
Batte 'r cazzotto e passa da 'gnorante,
Perché 'r mastio si sa, 'un è recipiente,
E se 'un ràmpia 'un monta 'n sulle piante.
Lassàmo fa' a Gesù, tanto la prima
Darebbe du' risorse pòo bone:
Pati' dimorto e perde' 'n della stima.
Ma quell'artra 'un mi va, mondo birbone!
Che l'omo che si vanta tanto 'n cima
S'abba a trova' a 'nvidia' l'alie ar moscone

Dianella, 1879

() E l'Autore, poi, ebbe a trepidare, durante la guerra del 1915-18, per i voli d'un nipote aviatore!..*

IV

LA 'REAZIONE DER MONDO

Vola, rivola e vola che ti volo,
Pensava un giorno 'r Padre Onnipotente:
« Guarda! eppure mi secco a sta' qui solo...
Guasi, guasi è vergogna a 'un fa' ma' niente.
Vo' fare 'r mondo! ». Posò 'r ferraiolo,
Po' pensò un po' e 'scramò : « Precisamente!
Faremo Pisa, l'Affria, 'r Tirolo.
Po' un po' d'acqua, le stelle, eppo' le gente ».
Detto fatto! 'n se' giorni era finito.
E pensa' che lo fece 'nsenz' arnesi,
Eccetto, eccolo 'vi, di 'vesto dito!
Ma che ti gira 'r capo, eh, Balatresi!
E noatri, anco 'n dua, moglie e marito
Se si vòr fare un omo... nove mesi!

Pistoia, 1879

V

ER MARE

Quanto a grandezza, 'vello si 'apisce
'Nsenza bisogno d'arrota' 'r talento;
Che lì, sia fiume o fossa, c'infruisce
E, gira gira, va a casca' lì drento.
L'acque, preempio, ora si vedan lisce...
Quello dipende perché 'un tira vento!
Come 'r frussi e rfrussi lo subisce,
Anco 'vello si sa, dar firmamento.
S'intende tutto, serve ave' 'n po' d'occhio:
Sortanto nun si spiega 'ver gran sale

Dovecchè nun por vivere 'r granocchio.¹
 Ma lì, di certo, c'è la su' ragione
 Delle ma' tant'aringhe e der caviale,
 E de' gran baccalà che c'è 'n fusione.

Firenze, 1880

1. rana, ranocchio

VI

LE GRAZIE DE' SANTI

'N sulle grazie de' Santi 'un ci scherza',
 Perché e' fatti enno fatti e, se Dio vòle,
 Ce n'avre' tanti mai da racconta',
 Che tè dovresti di'... « di più 'un si pole »
 Di San Venanzio ne pòi dubita'?
 Presempio, o Gesuè che ferma 'r Sole!
 O San Giovanni che durò a campà
 Tanto, ma' tempo d'Anguste¹ sole!
 Nega un po' po' la grazia tanto bella
 Che per du' porche messe a San Cremente,
 Si ritrovò a busca' la mi' sorella
 'Ni viense, Dio ci guardi, un accidente;
 Perse l'occhi, le gambe e la favella...
 Ma di malacci grossi 'un ebbe niente!

Firenze 1880.

1. voleva dire locuste

VII

VECCHIAIA

FIORE

Maso, come vi va?

MASO

Va male. Fiore.
 Con settanta 'nvernate 'n sur groppone,
 Bisogna propio ringrazia' 'r Signore
 Se 'un s'è già dato 'r tuffo 'n der fognone
 E sarebbe la meglio, 'n sur mi' onore!
 Tanto 'n der mondo o che ci fo? 'r coglione
 Nun c'è appetito; 'un si va più 'n amore...
 Guardami : ho freddo, e sèmo ar solleone.
 Gioavo a scopa: anco 'vella è finita
 Doppo che la mi' povera vecchietta
 Se n'andiede anco lei 'n dell'artra vita...
 Cosa si fa? leggemo la gazzetta:
 Ma ba'! colla mi' vista 'ndebolita.
 Anco 'vella bisogna che la smetta.

Firenze, 1880.

VIII

NERI 'O POLLI¹

PIPPPO

O a chi li porti polli?

NERI

Ar mi' avvoato. L'ho rubbati stanotte a 'n contadino,
Perché mi preme d' 'un passa' da 'ngrato
Ladro sì: ma onorato cittadino!

PIPPPO

Dunque 'r processo ?

NERI

È bell' e sistemato;
Ma siemo andati lì propio a pòino
Che 'r Giurì questa vorta 'un m'ha 'rivato,
Se 'un deponeva 'r farzo Natalino.
Ma l'avvoato, poi, 'ver che 'un ha detto!
Bisognava senti' quer che 'un diceva!
A giura' e spergiura' 'n sur sagro affetto...
A 'nventa' che l'onore li premeva...
E avverti, ma 'un lo di' : lui, poveretto
Lui, di sarvar' un reo, lui lo sapeva!

Pistoia. 1880.

1. Neri coi polli.

IX

MISERIA SERENA

Che vita fo? la vita der signore!
Sarvo la differenza solamente
Che loro mangian sempre alle su' ore,
E alle mi' ore io nun mangio niente
Patisco, grazie a Dio, der mar di 'óre:¹
Sbatto sempre la febbre 'ntermittente,
Eppo', da quer che dice anco 'r dottore,
Ho un pormone marcito 'nternamente.
Ma io le 'ose 'un le piglio di petto;
Ci ho qui drentro la santa religione
Che dice: aspetta... Sissignora, aspetto
E 'ntanto fo anch'a meno der cortrone :
Stendo la mi' miseria 'n fond' ar letto
Tutta la notte un cardo buggerone!

1. Mal di cuore

X

LE LINGUACCE

TITO

Se dai retta alle 'jacchiere che fanno
'Veste linguacce a cario ar Papato,
E' ti faranno 'r. capo, ti faranno,
Più grosso d'un coombero¹ di Prato.
Questa, presempio, è nova di 'vest'anno

Di di' che 'r Santo Padre s'è buttato
 A parteggia' 'n favore all'Ottomanno!
 Ma 'un sai che 'r Turco sputa 'n sur sagrato?
 Ma 'un sai che se. Dio guardi, 'r Sagramento
 S'accostassi alla Porta der Surtano,
 Tè lo fanno 'mpala' lì 'n sur momento?!

GIANNI

Questo lo so ch'enne gentacce strane,
 Ma so artresì che, messo anco ar cimento,
 Cane nun mangia mai carne di 'ane.

Firenze, 1878

1. cocomero.

XI.

LE 'AMPANE.

Quando 'r vento la notte, alla lontana,
 Mi porta, 'nsieme ar chiù dell'Assiolo,
 L'affritto rintocca' d'una 'ampana,
 Mi vien voglia di piange' e d'esse' solo;
 E mi metto a pensa' la vita umana,
 E mi par tutta pianto e tutta dolo;
 Penso a' mi' morti, ar Ceppo, alla Befana,
 E all'anni mia ch'enne passati a volo.
 E cor capo, accosì, giù tra le mane,
 Mi rassegnò ar destino e a' su' dereti,¹
 E bacere' le fune e le 'ampane.
 Però non so capi', Dio mi perdoni,
 Come diavolo mai faccino ' preti
 A trovare 'r coglion che gliele soni

Dianella, 1879.

1. decreti.

XII

ÈRCOLE

Ah! dell'occhio 'un è nulla: è 'na frussione;
 Lo disse anco una donna ar mi' marito:
 Dice che cor cambia' della stagione
 Sia 'r bollore der sangue 'nviperito.
 Ah! questo ar collo? questo 'vi è 'n bubbone,
 Viene dall'esse' 'n po' troppo nutrito;
 Lo tasti sotto, senta che pancione!
 È tutto cibo che nun è smartito.
 E così la gran forza der bollore
 Der gran sangue fooso¹ 'n movimento,
 Si sa, si sfoga 'n grandule e 'n calore.
 Sente?... ha sentito? ha fatto un po' di vento;
 E parla 'iaro, sa, questo fetore!
 Esce 'r cattivo e resta 'r bono drento.

Pistoia, 1880.

1. focoso.

XIII.

CHI LI 'ONTENTA È BRAVO.

Quando si vede 'r mondo anda' attraverso
 E che 'un c'è Cristi di raddirizzallo.
 Ne 'onvieni, Genesio? è tempo perso;
 Anco a pigliallo 'n botta si fa fallo.¹
 Vói la prova? Anco 'r Rè dell'Universo,
 Dar quarantotto 'n poi, prova a pregallo,
 (Di certo ènno ' peccati) 'un c'è più verso'
 Che voglia mette' la su' gròlia 'n ballo.
 Di già, bada, anco Lui va compatito,
 Perché l'ha da striga' con certe gente
 Ch'è un caso se 'un è morto 'ntisiito.²
 Chiedan l'acqua... la manda... 'Un sèmo a niente!
 Appena 'r tale è stato 'saudito.
 Er tal' artro 'ni manda un accidente.

Firenze, 1878.

1. Immagine presa dal giuoco ilei pallone. — 2. intisichito, tísico.

XIV. ER SOGNO BELLO.

Stanotte ho fatt'un sogno, e mi pareva,
 Da tanto ch'era bello, di sognare.
 S'aveva l'alie tutt' e dua, s'aveva,
 E si volava via, rasente ar mare.
 E 'n der guarda' 'n dell'acqua, si vedeva
 Perle, 'oralli e tante robbe rare;
 E un Dorfino¹ parlante che diceva:
 « Le volete? venitel' a pigliare ».
 Tè nun volevi. Rosa! e io t'ho detto:
 Lassami fa', nun c'è nulla di male.
 Guarda, ne piglio una manata e smetto
 Stendo la mana, così tal' e quale;
 Mi sveglio... Destinacelo malidetto!
 L'avevo messa drent' all'urinale.

Firenze, 1878

1. delfino

XV ER VAIOLO

Io li lasso discorre' cor vaiolo;
 Ma, Dio guardi, s'attentano a vieni'
 A sciupammi ' braccini ar mi' figliolo,
 Sputan l'anima sua, vorre' mori'.
 Me lo 'rede, 'Mabilia, ho questo solo —
 Fai sèrvo, Bastianino, — eccolo 'vi!
 Ma piuttosto lo sbacchio 'n d'un piòlo
 Che lo 'nnestalli 'ver veleno lì.
 Che po' 'un è vero, sa? nun li dii retta
 A questi lusurai der sangue umano.

Dice: assarva la vita... una saetta!
Scusi: 'un glielo 'nnestonno ar signor Tito?!
Ma quando viense giù da un quarto piano
Lo sa 'n po' po'? rimanse lì stecchito!

Dianella, 1879

XVI

ER MI' GIUDIZIO.

Io, se lo vói sape', son quarant'anni
Che sto 'n su questo mondo a spasseggiallo,
E son merlo. Gesù nun vòle 'nganni.
Peggio di 'velli 'or beccaccio giallo.
E n'ho viste ma' tante, a dillo a Gianni!
Ho visto balla' 'r barsere¹ ar cavallo;
Le tarpe affratellate ar barbagianni,
E ho sentito discorre' 'r pappagallo.
E ormai mi son formato 'r mi' giudizio
Che quarsia bestia di 'varsia nazione,
L'omo la por fa' stiava ar su' servizio.
Lui doma 'r ciuo a straporta' la soma;
Doma l'orso a balla' fino 'r trescone...
Ma la moglie, Giannino, nun si doma.

1. valzer.

Pistoia, 1881.

XVII

O CHE TIMPORTA?

PIPPPO

Bisogna legge', caro mio, bisogna;
E quand'un omo, a trent'anni sonati,
Nun sa la Storia Sagra, è 'na vergogna
Guasi peggio che 'un esse' battezzati...

CECCO

Già! ma un devi vieni' colla menzogna
D'inventa' fatti che nun s'ènno dati;
Perché a me, se ti pizzia la rogna,
N'ho grattati de' meglio, n'ho grattati!
E se mi 'redi un ghiozzo,¹ ossia, cioè...
L'hai tirata bassina 'vesta vorta
Con Gerio, le trombe e Gesùè...

PIPPPO

Vòr di' : anderaì dannato!

CECCO

O che t'importa?
Nun ho fissato mìa d'anda' con tè!...
Ora, 'ntanto, vo a be' qui fòr di porta.

Pistoia. 1881.

1. Minchione, torpido come il pesce che porta questo nome.

XVIII.

NUN C'È DUBBI!

Più d'un'ora si stiede a quistiona'

Lì davanti ar gabbione; e lu' a guardacci.
 E Fello lo badava a tormenta'
 Cor fanni e' pizzioti 'n de' porpacci.
 E li, piccato, e : « Quanto vói gioa'
 Che questo è un di 've' tanti animalacci...
 Perché 'r gristiano, scusa, o che ce l'ha
 Tutto 'ver gran pelame anco 'n su' bracci? »
 E 'un c'era mezzì, veh, di persuadello!
 — Questo è 'r vero Gutanghe ameriano! —
 E giù! 'na puce¹ secca 'n der nodello.
 Lui, dar gran male, povero gristiano,
 Disse: — Ahi! Dio lad... — Se' persuaso. Fello?
 Dice: 'Un c'è dubbi! e pare anco toscano.

Pistoia.. 1880.

1. pulce

XIX.

UN MALENTESO

SEGRETARIO

'Gnamo, qua ' vostri fogli!... 'Un ce l'avete?

PELONE

Ora, 'un lo 'ntendo mìa¹ cosa vòr di'

SEGRETARIO

Nan mi fate secca', via, mondo prete!
 Ma voi nun siete un reduce?

PELONE

'Gnor sì

SEGRETARIO

Dunque, sappàte, se nun lo sapete,
 Ch' e' fogli me lo devan galanti'.²

PELONE

Ma scusi, 'un 'ni par chiara, sor Ermete?
 Se nun fussi tornato, 'un sare' 'vi.

SEGRETARIO

Discorsi 'orti! l'avete 'r brevetto?

PELONE

Io, veramente...a me 'un me l'hanno dato...
 E creda...

SEGRETARIO

Che!?

PELONE

Perdoni, ora premetto
 Creda, ci andavo; ma restai spiedato...
 Guardi alle vorte 'osa fa 'n tronchetto!³
 Mi toccò ritorna' 'nsenz' esse' andato!

Pistoia. 1880

1. mica. — 2. garantire. — 3 E' così chiamato un genere di scarpa che sopra il collo del piede.

XX

CAINO E ABELE

La 'osa fu stacciata lesta lesta.
Dice Caino: «Gran bella giornata!
Abele, vói vieni' 'n della foresta?
Si va laggiù a passa' la mattinata ».
Appena là, l'ammolla 'n della testa
Una tar malidetta randellata,
Che l'anima d'Abete fece festa
E andiede 'n cielo a fa' 'na spasseggiata
E di di' che c'è tanti 'gnorantoni
Che dican che qui drento 'un c'è morale!
Ma 'un portan mìa¹ ne fatti ne ragioni.
Vedi: e per me quer fatto è tal'e quale
Come da' di citrulli a que' 'ogiioni
Che armeggi an colla pace universale

1. mica.

Firenze, 1876

XXI.

E' MONUMENTI

	FELICE
Belindo, o che sie' tè?	
	BELINDO
Guà! c'è Felice!	
	FELICE
Come va?	
	BELINDO
Bene; o tè?	
Sì, mi 'ontento	
	FELICE
O qui? sangue de Dio, che ciatrice! Qui ci hai battuto!...	
	BELINDO
Già, 'n d'un monumento	
	FELICE
E anch'io... ma guarda 'n po' 'vando si dice! Senti 'vaggiù che nòcciolo.	
	BELINDO
Lo sento	
	FELICE
È un fatto che di notte a anda' 'n tralice ¹ Un uomo, in oggi, si trova sgomento. Qui 'na 'olonna, là c'è 'n piedistallo, Più 'n su c'è 'n busto, accanto una 'scrizione... Chi a piedi, chi a sedere, chi a cavallo...	
	BELINDO
E dice ora lo fanno anco ar Ciappei: Quello che per copri' le mal'azione Dava unni tanto cento franchi a' cièi. ²	

Dianella, 1879

XXII

LE 'ONSEGNE DI BOTTEGA

Ragazzo, hai diciott'anni, e da qui avanti,
Se nun se' propio un pezzo di 'arnaccia,¹
Sarebbe tempo che 'r tu' vecchio Santi
S'affidasse 'n po' po' 'n sulle tu' braccia.
Questa bottega e quella lì davanti
Son robba nostra; e posso arza' la faccia,
Che 'n quer che c'è di mercé e di 'ontanti
Un centesim' a me 'un mi si rinfaccia.
Ora poi tocca a tè: ma tieni a mente
Di da' unni tanto un po' po' d'acqua ar sale,
'N se no 'r guadagno s'arriduce a niente.
'N sur peso agguanta, agguanta 'n generale,
E credi a me, che a buggerà le gente,
Se Dio t'assiste, 'un t'anderà ma' male.

1. carnaccia

Firenze, 1878

XXIII

LA LITTERIZIA.¹

MASO

Nun ci anda' 'n tribunale, dammi retta.

CECCO

O dunque allora, o 'n dove vói che vada?

MASO

La mi' opinione è questa, e tè l'ho detta;
E, per me, quella lì nun è la strada.

Io son vecchio e lo so, per mi' disdetta,
Che a nun vole' carogne e' ci vòr biada;
E questa, 'n der tu' 'aso, è 'na licetta²
Che ti va come 'r fodero alla spada.

Er Tribunale, vedi? è 'n affarone
Per er birbo che ha mezzi e che ha malizia;
Ma se c'entra un citrullo che ha ragione
E 'un ha quaini e cerca la giustizia,
Da questo 'vi 'un se n'esce: o va 'n prigionie,
O piglia, 'ome me, la litterizia.

1. Itterizia. — 2. ricetta

Firenze. 1879

XXIV

ER DIGIUNO

Proprio cos'è 'r digiuno, 'un lo saprei
Perché colla mi' macchina 'ntronata,
Anco di di': lo voglio fa', 'un potrei '
Nsenza ristia' di fa' 'na buggerata.
Si sta male, 'vi drento, a dillo a lei;

E unni vorta che fo 'na scorpacciata,
 Mi si rammucchia 'vi un mattone, immèi!
 Che mi tormenta tutta 'na giornata.
 Ma a volello sape', c'è da 'nformassi
 Dar mi' fratello prete ch'è curato;
 Fece un digiuno anco 'n de' giorni passi, ¹
 Ma dice che anco a lui nun l'ha giovato:
 Difatti gli è toccato a ripurgassi,
 Pare, dar troppo pescio che ha mangiato.

1. passati.

Pistoia, 1880.

XXV.

ER SANT'UFFIZIO.

NERI

Ecco: vorre' sape' 'n po' 'n che maniera
 Er sant'uffizio lo 'iamassen santo.
 Perché a me, santità, fiamme e galera,
 Senti, ènno robbe che 'un istanno accanto
 O che gente era 'vella? o che robb'era?
 Piglia' 'r gristiano e martrattallo tanto!
 La 'onfessione 'un 'ni pareva vera?
 Bracci legati, ar parco, e giù di stianto!

BIAGIO

Zitto! nun bestemmia'! C'era 'n quell'anni
 La 'resia d'insegna' fino a' profani
 Che 'r Papa e le 'ndurgenze erano 'nganni!
 Cosa faresti tè coll'Uterani?
 Dillo, pensaci, n'entra un po' 'n que' panni!
 Che 'ni vói di': v'ammazzerò domani?!

Pistoia, 1882.

XXVI

SVILUPPO PREOCE. ¹

Quant' a 'un ave' figlioli, io nun m'ostino,
 Dirrò con tè che s'ha meno pensieri;
 Ma è sempre meglio lassa' fa' 'r destino,
 Tanto lui lo 'onosce 'r su' mestieri.
 Io, per'enzin² che 'un n'ebbi, per'enzino,
 Meglio! — dissi tra me — 'un c'è dispiaceri
 Ma po', 'vando mi nacque 'r mi' Dreino,
 Me lo presi e dimorto volentieri.
 Perché tè. 'n der tu' stato, un ci siei drente
 Ar dorce delle gran consolazione
 Che ti por da' 'n bimbetta di talento.
 Presempio, 'r mio, che pare 'no zuccone,
 Lo 'roderesti? ha tanto 'ntendimento
 Che mi ride e mi da già di 'oglion!

Pistoia. 1880

1. precoce. — 2. insino, fino (avverbio)

XXVII

L'ARMISTIA.¹

NERI

Quando, presempio, figlia 'na regnante
O un rè monta 'n sur trono, è usanza antia
Che quarsivoglia pezzo di birbante
Possa fanni anco lui 'n po' d'allegria.

PIETRO

Mi garba!

NERI

Le 'ondanne tutte 'vante
Sceman d'un anno, e, dato che ci sia
Quarache condanna a meno, e ce n'è tante,
Li mandan fora; e questa è l'amnistia.

PIETRO

Pensàmo le resie che stianteranno
Quelli che c'ènno a vita. Dio beato!
Perché loro amnistia nun n'averanno

NERI

Chi t'ha detto di no? Quand'un forzato
Conoscan che a morì' li manca un anno,
Lo vanno a di' ar Soprano e vien graziato

1. Amnistia

Pistoia. 1881

XXVIII

DOPO SETT'ANNI

NERI

Ieri riveddi Maso. Che sgomento!
Guasi 'un lo rionobbi; è doventato
Che l'imbianca la barba 'vi 'n der mento
Po' tutto grinze, eppo' mezzo sdentato...

PRODIGI

Dispiaceri!

NERI

'Un è vero; anzi è contento.
Dice che nun è stato ma' malato...
Ènno l'anni che passan come 'r vento:
Lo sai Maso 'os' ha? Maso è 'nvecchiato
Ma t'arrammenti, 'vand' andiede via?
Ber giovanotto! franco, preputente..
Se tirava 'n cazzotto... mamma mia!
E ora anco lui nun è più bono a niente!
Ma me lo sai spiega', tè, cosa sia
'Vesta porca vitaccia sconcrudente?!

Pistoia., 1879.

XXIX

ER PRETINO GOBBO

Già! quer pretino gobbo che unni tanto
Capita giù ar caffè der pianterreno,
Sabbato sera mi si messe accanto
E 'mprincipiò a parla' der più e der meno.

Doppo, m'arrangionò d'un certo santo...
 Eppo' di "vello che ha 'nventato 'r treno...
 E, a un certo punto, poi, così di stianto,
 Mi viense a di' che l'omo, nientemeno,
 È fatto simirmente 'ome Dio!
 Io lo guardai 'n po' po', 'n quer muso nero,
 Po' dissi: «O senta, riverendo mio:
 Anco da un artrò, già, 'n ci 'rederei;
 Ma caso mai, 'ni dissi, fussi vero,
 Con quer groppone nun me l'ha a di' lei! »

Firenze, 1880

XXX

DAVANTI AR COLOSSO DER FANTI A FIRENZE.

PIPI

Senti: chi tè l'ha detto o ha fatto 'r chiasso,
 O, viceversa, ènno di gran canaglia;
 Perché lui, con un apisse¹ e 'r compasso
 Vinceva, si por di', quarsia battaglia.
 Lui, vedi, si piantava a capo basso
 Sopra 'na 'arta 'om' una tovaglia
 E comandava, 'n senza fare un passo:
 « Qui cavalli, preempio, e là mitraglia ».
 Con cotesto sistema che 'un par niente,
 Lui nun perdeva mai... Come, 'un ci 'redi?
 Ma scusa. Dio ti mandi 'n accidente,
 O vèrtati 'n po' 'n su; ma nun lo vedi,
 Che con tutto 'r su' vince' a tante gente
 Nun gli è restato 'n dove mette' e' piedi!

CISPE

Firenze, 1887.

1. lapis

XXXI

ER VOTO UNIVERSALE

LISCHE

Oggi, Neri 'un siei tè!

NERI

Mi sento male,

LISCHE

Che hai mangiato 'varcosa di nocivo?

NERI

Acqua, farina gialla e 'n po' di sale;
 Propio 'ver tanto per tenemmi vivo.

LISCHE

O 'r tu' vecchio è guarito?

NERI

È allo spidale
 Pare, dice. 'ni vienga 'r mar cattivo..

	LISCHE
Stai zitto, ora c'è 'r voto universale, Ci va meglio anc' a noi, di positivo	
	NERI
O cos'è questo voto?	
	LISCHE
Ène un diritto Come 'r quale lo 'iamano le schiere Che 'un s'ammattisce perch' è bell'e scritto.	
	NERI
O a cosa serve?	
	LISCHE
Questo 'un s'ha a sapere: So che se fo a su' modo e se sto zitto, Ci ho già sei che mi pagano da bere.	

Pistoia. 1879

1. schede

	XXXII
	<u>LA PENITENZA</u>
	PRETE
Avete altro da dirmi?	
	NERI
Nossignore	
	PRETE
Cercate bene in fondo alla coscienza.	
	NERI
No, nun ci ho propio artro, 'n sur mi' onore Lesto, ho furia, mi dii la penitenza.	
	PRETE
Ascoltate. Ogni giorno, in diverse ore, Con un compagno che v'assista o senza, Direte otto corone al Sacro Cuore, Durando un mese.	
	NERI
E basta?	
	PRETE
No	
	NERI
Pazienza.	
	PRETE
Quindi, sempre s'intende per un mese, Direte sei vessilla a san Clemente, Eppoi...	
	NERI
Eppoi me le fa lei le spese? O che crede che buggeri le gente Per campa' vagamondo a cianche stese? O lei mi fa un ribasso, o 'un ne fo niente.	

Firenze. 1879

XXXIII

ER CORDONE SANITARIO

SPEZIALE

Voleva?

NOCCO

Ecco, siccome io ci ho 'n bimbetto
Nun sarà nulla, sa, ma, tante vorte...
Eppo' 'ver male lì fa 'n cert'effetto...
'Velie materie puzzolente, sciorte...

E anch' a Gigia stamani glie l'ho detto:
Le prudenze nun ènno ma' dimorte.
Ma le donne...! viziaccio malidetto!
E fii,1 e mele!...

SPEZIALE

Via, dunque, alle corte,
Che cosa vuole?

NOCCO

Dunque, ecco, vorrei.
Du' braccia basterà, l'ho misurato,
Cordone sanitario ce n'ha lei?

SPEZIALE

(Figlio d'un cane! o chi ce l'ha mandato?)
Del cordone da dargli ce n'avrei,
Ma il sanitario è tutto terminato.

Firenze. 1879

1. fichi

XXXIV

DER PIÙ' E DER MENO

NERI

'Rivano ' balestrucci a primavera,
E c'è pronte le mosche e le zanzare.
Nasce 'r granocchio e 'r pescio alla riviera,
E c'è li 'r bravo grillo da abboccare.
E simirmente, alla stessa maniera,
La vespa ci ha 'r su' fiore da ciucciare;
E così 'r bao¹ e qualunqu' artra fiera,
Nasce e trova già pronto 'r desinare.
Ora 'un brontolo mìa, cchè! solamente
Faccio per baratta' quattro parole;
O che d'artronde 'un devo di' ma' niente
E co' discorsi è andato sotto 'r sole!
Vieni a cena da me? vieni. Valente?

VALENTE

Che ci hai di bono?

NERI

Nulla, se Dio vòle.

Pistoia. 1882

1. baco.

XXXV

L'OCCHI NERI

Chi ve l'ha fatti 've' bell'occhi neri

'N dove di 'asa c'è tornat' amore?
 Da quelli vi si legge 'n der pensieri
 E vi si 'onta ' battiti der core.
 Quando vi vedo che l'avete sèri,
 Anco ' minuti mi doventan ore...
 Oh! mostrateli allegri ar vostro Neri,
 Se 'un lo volete morto di dolore.
 Lo so, me l'hanno detto e mi dispiace,
 Che nun vi garbo, e già me n'ero accorto,
 E peno e piango e 'un mi so fa' capace.
 Ora, 'un mi resta, ar mondo, artro 'onforto,
 Che sciupata, nun sii la vostra pace,
 Quando le gente vi dirranno: — È morto —

Firenze 1879

XXXVI

L'OMO DELLA FORCHETTA.¹

Per dàtti, ora, un'idea der corp'umano,
 Ti devi figura' che lo 'ntestino,
 Dalle tonsille, 'on rispetto, ar lano
 Farà diciotto miglia di 'ammino.
 Attarché, quando c'entra un corpo 'strano,
 Com' esse' 'na forchetta o un temperino.
 Facendo du' fumente ar deretano,
 Si por tira' l'oggetto ar su' destino.
 Ti torna? 'un c'è artre strade eccetto 'vella.
 Chi s'azzarda a fruga' co' ferri drento,
 A ristio di sfondanni le budella?
 Er male è eh' è panfò! s'era d'argento,
 A avello messo 'n delle mane ar Sella,
 Glie la tirava fora 'n d'un momento.

Firenze, 1871

1. Questo vecchio sonetto rivede «ini la luce per comodo d'edizione

XXXVII

LA MORTE 'MPROVVISA

Quando 'ni viense 'r gran peggioramento,
 Cèncio andò 'n giro 'n cerca d'un dottore;
 Io portai tré candele ar Sacramento
 E dissi ar Prete: « Lesto perché more! »
 Vengo, mi disse, vengo 'n der momento.
 (Quando viense era morto da du' ore!)
 Ma che morte, che morte a tradimento!
 Gran malaccio, Nerino, è 'r mar di 'ore!
 Perché po' migliorò e si messe a di' :
 « Ragazzi, a domattina nun ci 'rivo...
 Vi raccomando... » ma 'un potè fini'
 Fatto sta che andò via tanto d'abbrivo,
 Che du' minuti avanti di mori'.
 Pare 'na buggerata, ma era vivo'

Firenze, 1878

XXXVIII

POETI E QUATTRINAI

NERI

C'è quer figuro der signor Ermete
(Che lui parla di numeri o si 'età)
Sempre, 'vando lo 'nciampo, mondo prete!
Fa 'n risolino e dice : « Addio, poeta! »
Lui fa per cogliona', cosa 'redete?
'Vesto vampiro, brutta ghigna vieta,
Che levato a raspa' dalle munete
Nun sa nemmeno 'n dove stii la zeta!

DROGHE

Lassalo di', vedrai che po' finisce;
Tanto a piglia' 'n sur serio l'omo idiota,
Credi, Neri, l'artr'omo s'avvilisce.
Quelle ènno gente, ormai la 'osa è nota,
Fatte 'ome la tinca che 'un capisce
Che si possa 'ampa' fòr della mota.

Firenze, 1879.

XXXIX

LO SCIOPERO DE' VETTURINI

SINDACO

... Ma sopra tutto la legalità!...
Quanti n'abbiamo oggi del mese?

1° VETTURINO

Venti

SINDACO

Doman l'altro c'è giunta; si vedrà.
Insomma, via, resterete contenti.

2° VETTURINO

E noi 'n der nome della libertà,
Ora dirremo 'n disadorni accenti
Come 'r quale 'r diritto, lei lo sa,
Che l'arte der cavallo ha ' su' momenti
Dovecchè neve o pioggia, 'r proletario
La piglia tutta e creda che, 'n coscienza,
Tra la su' bestia e lui nun c'è divario...

SINDACO

Lo so, lo so

2° VETTURINO

La 'vale,¹ 'n conrusione,
Se occorresse 'varcosa a su' eccellenza,
Lei 'onti 'n sulla nostra prutezione.

Gavinana, 1881

1. La quale, per la. qual cosa

XL.

ER SAGRIFIZIO D'ISACCO

ONNIPOTENTE

Abramoo

ABRAMO

Mi 'omanda. Onnipotente?

ONNIPOTENTE

Se domattina 'r tempo si rifa,
Piglia Isacco e una sciabola tagliente...

ABRAMO

Ho bell' e 'nteso, me lo fa ammazza'!

ONNIPOTENTE

Ci hai dato drento!

ABRAMO

Scusi... nun per niente...
Ma creda mi rincresce 'n verità...
Lei vòr vede 'r su' servo s'è ubbidiente
O cos'occorre? o tanto o che 'un lo sa?

A quella rispostaccia 'r Principale,
Dice, 'ni rivo gò 'n tar pedatone
Da lassànnici drento lo stivale.
E allora Abramo, 'ntesa la ragione,
Se n'andò via 'n tralice, dar gran male,
A da' di rota ar vecchio sciabolone.

Firenze, 1878.

XLI.

LO 'NVERNO.

GIANNI

Già basta ave' d'intorno un sagramento,
Per senti' brontola' mattina e sera.
Nato d'un cane! o che 'un se' ma' 'ontento?
O che vorresti sempre primavera?
Ieri ti trovo: « Malidetto 'r vento! »
Dianzi: « Accident' all'umido!» Stasera:
« Fa un freddo ladro! » 'Nsomma, unni momento...

PAOLO

Ma 'un ho ragione, scusa? Alla maniera
Che tè sempre mi 'rìtii¹ 'r governo,
Io dîo che le stagione 'un enno state
Fatte da di' l'ha fatte 'r Padre Eterno
Perché, ti torna? e' diacci e le nevate
Che viene 'n de' gran freddi dello 'nverno,
Nun era meglio avelli 'n dell'istate? —

Pistoia, 1879

1. critichi

XLII.

L'OMO SARVÀTIO

NERI

Er Canibale è 'n omo. Un omo vero,
Propio artefatto a guisa der gristiano,
Quello nun è, perche di 'arne è nero,
E 'r su' cibo che agogna è 'r corpo umano
C'eri stamani?

BEPPE

T'ho anco visto; c'ero

NERI

L'hai visto 'vand' ha visto 'r su' guardiano?
Gli ha sgranato cert' occhi da sparviero...
Pareva te ar risotto di Gaitano!
Eppure, a ripensacci un po' po' drento,
Brutto è dimorto, 'vant' è vero 'r sole;
Ma l'omo bianco mette più spavento.
Armeno lui lo spiega 'osa vole;
Ma 'r gristianaccio!... A vorte un complimento
Fa più male d'un mazzo di pistole.

Firenze, 1879

XLIII

DIMANDE NOIOSE.

MAMMA

Oh! siei noioso sai, ber mi' bimbetto!
Tanto ènno 'ose che 'un le pòi 'api'.
Ma, poi, guardate voi se un piscia-a-letto
Por ragiona' di 'veste 'ose 'vi.
Soffiati 'r naso, porco malidetto!

BIMBO

O mamma, o fornai¹ cosa vòr di'?

MAMMA

Fa' 'r pane 'n forno.

BIMBO

Com'avete detto?

MAMMA

Mèttello 'n forno.

BIMBO

O che è peccato?

MAMMA

Si

BIMBO

Mamma, o carnale?

MAMMA

O senti, veh. Pietrino,
Se nun ti 'eti a di' queste troiate,
Ti rinchiudo 'n der solito stanzino!
No, no, nun rido! 'ndove l'ha' 'mparate?...
'Ndovee? 'n della dottrina?! Ah, sbarazzino!

BIMBO

Ci-a-ca, carnale; eccolo 'vi, guardate

1. Fornicare.

XLIV

LIBERTÀ E NON LICENZA

Ora, di certo, lei, sor Brigadieri,
Lei di certo la legge l'ha studiata,
Quarmente, si 'apisce, 'r su' mestieri
Riiede la persona 'lluminata.
Tenga lo stioppo, tenga, volentieri!
Guardi, 'ni si 'onsegna e 'un si rifiata.
Vòle anco 'r nome? Gianni der Barbieri
Ma l'avverto che fa 'na buggerata.
Perché domani io cerco d'un notaro
E 'ni faccio distende' 'na sentenza
Che lei, badi, ci passa da somaro.
Dovecchè. se 'r Questore ha la 'oscienza,
Ar mitinghe lo disse 'iaro 'iaro:
« Signori, libertà e non licenza ».¹

Dianella, 1880.

1. licenza in Toscana e chiamato, il permesso di porto d'armi per la caccia.

XLV

L'ARPINISTI

MASO

Tè 'un ne pòi ragiona'... se nun l'hai visti!
Ma di già li vedrai doman da sera
Perché, dice, arritoma l'arpinisti
Ch'ènn' andati 'n vapore a Pontidera.
Che coraggi, davvero, a quanti risti
S'espongan cor ber tempo 'n primavera!
E sa', ènno gente guasi tutti artisti
Che loro 'r mondo antìo sanno 'os' era.

PIPPPO

Ma 'r su' scopo? Mi rendi 'n po' 'nformato
Ma che è vero che osservali da per tutto
Per potè'...

MASO

Ma lo 'redo, zio salato!
L'ho visti, a vorte, 'vant' è vero 'r sole,
A osserva' 'na fogliata di presciutto
'Nnsenza nemmeno dimmi: « O lei ne vole? »

S.Marcello Pistoiese, 1879

XLVI

L'ANIMA SUFFRAGATA

NERI

Gran disgrazia fu quella! Ah, se sapesse,
Don Luvigi, che strappo 'n questo 'ore!

PRETE

Sarà su in cielo, amico

Dio volesse,
 Che russi armeno 'n braccio der Signore.
 Pover'omo! tra l'urtime 'mprumesse
 Vòrse che 'ni giurassi 'n sur mi' onore
 Di fanni di' unni tanto un par di messe
 Che me lo vor fa' lei 'vesto favore?

NERI

Anzi, perbacco, glielo voglio dire,
 Era un sant'uomo, povero Maleci!

PRETE

E, a quanto l'una? a cinque o dieci lire?

NERI

Non hanno prezzo, amico mio, le preci;
 Però, s'io vi dovessi suggerire,
 Profitterei dell'ultima da dieci.

PRETE

Firenze 1877

XLVII

LO STUFATINO BEN FATTO

Camberieri.¹

AVVENTORE

Comandi?

CAMERIERE

Vieni 'va.

AVVENTORE

Guarda 'n questo stufato... vedi niente?

CAMERIERE

Ènno spezie, garofani... si sa..

AVVENTORE

Guardaci meglio. Spezie solamente?
 Questa, preempio?

CAMERIERE

È 'na moschina, già!

Sa, tante vorte inavvedutamente...

AVVENTORE

Dimmi, e 'r tu' còo² è biondo, eh?

CAMERIERE

Che lo sa?

AVVENTORE

Già, l'ho sentito di' da delle gente!...
 Glie ne va via dimorti, è 'n gran peccato!...
 'Gnamo, giù, fàmo 'r conto: Otto 'apelli;
 Se' mosche 'nsenza 'velle che ho mangiato

CAMERIERE

Gnamo, gnamo, nun facci più 'r Cannelli.³
 L'ha finiti du' piatti di stufato?
 Se 'un vòr paga' le mosche, paghi 'velli.

Firenze. 1877

1. Cameriere. — 2. cuoco. — 3. Stenterello celebre.

XLVIII.

E' TROPPI CÒI.¹

ANCHISE

Cotesto nun lo nego; solamente
Tè mi devi spiega' quest'artra 'ndagine:
Per quar motivo a' tempi antiamente
C'era 'r doppio prodigi e meno 'mmagine?

BUDELLI

Ora, sai? de' motivi propiamente
Com'ènno scritti 'n delle sagre pagine,
Qui 'n su du' piedi 'un me ne viene 'n mente;
Ma ce n'è credi pure, 'na farragine.
Guà! se nun fussi materia divina,
Porterei 'ver dettato der Parenti,
Ch' e' troppi còi guastan la 'ucina.
Preciso è de' dottori: uno sa ' denti,
Uno guarisce ' lombi, uno la spina...
E tutt'insieme ammazzano ' 'rienti.²

1. Cuochi. — 2. i clienti

Firenze, 1877.

XLIX

OTTOBRE

NERI

«Le mosche, se Dio vòle, ènno finite;
Di zenzale e di puce 'un c'è più cia!¹
Bolle 'n der tino 'r succhio della vite,
E rigocciola 'r naso alla mi' zia.
Ritorna le ballotte e l'arrostitute,
La neve a' monti, e' tordi 'n casa mia;
Fistian le ventarole arrugginite,
E ritoma le veglie e l'allegria ».

Ti garberà questo sonetto. Rosso?

ROSSO

Smetti, ciucco, di fare 'r Pin di monte.²

NERI

Lassami fa' : credi s'ha 'r fòo³ addosso
Quand'avémo bevuto ar sagro fonte...

ROSSO

Già! ma 'ntanto c'è 'r verno 'vi a ridosso,
E 'r tu' pastrano, tè, l'hai sempre ar Monte.

Dianella, 1881

1. « cica » voce del volgo che vale traccia. 2. probabilmente il Rosso voleva dire Pindemonte — 3. fuoco.

L.

ADDIO.

Questa vorta 'un se n'esce, ho fatto 'r giuro;
E se fo più un sonetto alla mi' usanza,
Sto a patti di sbacchia' 'r capo 'n der muro
'Nsinché 'r cervello 'un m'ha mutato stanza.
Ora è 'r tempo di mettemmi ar sicuro
E d'imbroglia' la vela alla paranza;
Le mi' bimbe mi levan di pan duro,
E a me delle mi' braccia 'un me n'avanza
Eppo' lo so da tanti professori
Che drente si poi' esse' anco buffoni,
Ma è regola pare' sèri ar di fòri.
Dunque, amici, un abbraccio; amici, addio;
Pregate pace ar rè de' bontemponi:
Vo tra' pagliacci a fare 'r serio anch'io.

Pistoia. 1882

FINE